



BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓJA

a <https://www.biatorbagy.hu/> weboldalon elérhető kapcsolattartási felület használata során
birtokába került személyes adatok kezeléséről

Biatorbágy, 2026. március 5.

Adatkezelési tájékoztató

Jelen tájékoztató **Biatorbágy Város Önkormányzata** (a továbbiakban: **Önkormányzat** vagy **Adatkezelő**) a <https://www.biatorbagy.hu/> weboldalon elérhető kapcsolattartási felület használata során birtokába került személyes adatok kezeléséről szól.

Az Adatkezelő az Érintettek részére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: **Infotv.**), valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendelete (a továbbiakban: **GDPR**, vagy **általános adatvédelmi rendelet**) rendelkezéseivel összhangban a következő tájékoztatást adja.

Adatkezelő kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az általa végzett adatkezelés megfelel a hatályos jogszabályokban meghatározott elvárásoknak, így különös tekintettel arra, hogy az Érintettek részére adott tájékoztatást tömör, átlátható, világos és közérthető megfogalmazással és könnyen hozzáférhető formában bocsátja rendelkezésre, jelen adatkezelési tájékoztató formájában.

Az adatkezelési tájékoztató személyi és tárgyi hatálya:

Jelen adatkezelési tájékoztató személyi hatálya kiterjed a weboldal kapcsolattartási felületét igénybe vevő természetes személyekre (a továbbiakban: Érintett), akik a kapcsolatfelvétel során személyes adatot adnak meg.

Jelen tájékoztató tárgyi hatálya kiterjed a weboldalon elérhető kapcsolattartási űrlapon keresztül megküldött üzenetek és így megadott személyes adatok kezelésére, különösen azok rögzítésére, tárolására, megválaszolására és archiválására.

I. Az Adatkezelő

Név: **Birtobágy Város Önkormányzata**
Képviseli: Kocsis József polgármester

Adatkezelési feladatokat ellátó szerv:

Név: **Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal**
Képviseli: dr. Kassai Annamária jegyző
Székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.
Telefon: +36 (23) 310 174
E-mail: hivatal@biatorbagy.hu
Weboldal: www.biatorbagy.hu

Adatvédelmi tisztviselő:

név: dr. Kaveczki Andrea
elérhetőség: kaveczki.andrea@biatorbagy.hu

II. Az Adatkezelő elérhetősége

Adatainak kezelésével kapcsolatosan az alábbi módokon kérhet tájékoztatást:

- Ügyfélfogadási időben személyesen, lehetőség szerint előre egyeztetett időpontban a Hivatal székhelyén.
- Elektronikus elérhetőséggel a hivatal@biatorbagy.hu e-mail címen, illetve az e-Papír szolgáltatással, mely a <https://epapir.gov.hu/> címen elérhető el.
- Postai úton a 2051-Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a szám alatti címen.
- Telefonos úton az alábbi elérhetőségen: +36 (23) 310 174

III. A kezelt adatok köre, jogalapja, célja és időtartama

Kezelt adatok köre:	• az Érintett neve/teljes neve; • az Érintett kapcsolattartási adatai (e-mail, telefonszám, stb.) és az esetlegesen abban megjelenő további személyes adatok; • az Érintett által küldött üzenet tárgyában és szövegében esetlegesen feltüntetett személyes adatok;
Adatkezelés célja:	Az Adatkezelő a kapcsolattartási felületen keresztül könnyen elérhető, egyszerűen használható írásbeli kapcsolattartási lehetőséget biztosítson az Érintettek részére a kérdésekkel, egyéb más megkeresésekkel, illetve észrevételekkel összefüggésben. Ennek keretében az adatkezelés közvetlen céljai: • az Érintett azonosítása, annak érdekében, ha speciális kérdéssel, kéréssel fordul az Adatkezelőhöz; • az Érintettel való egyszerűbb, hatékonyabb kommunikáció biztosítása; • az Érintett által esetlegesen megosztott észrevétel kivizsgálása és a megfelelő intézkedések végrehajtása, esetlegesen igazgatási, önkormányzati hatósági ügy indítása; • az Érintett által feltett kérdések, észrevételek és egyéb más megkeresések megválaszolása.
Adatkezelés jogalapja:	A GDPR 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott érintetti hozzájárulás, melyet az Érintett az adatkezelés megkezdését megelőzően, a kapcsolattartással összefüggő elektronikus felületen történő üzenet elküldése során a kapcsolattartó űrlapon elhelyezett jelölőnégyzet kijelölésével adhat meg. Az érintetti hozzájárulás megfelel a GDPR (32) és (42)-(43) preambulumbekendéseiben, 4. cikkének 11. pontjában, valamint 7. cikkében meghatározott feltételeknek, tekintettel arra, hogy: • az Érintett a kapcsolattartási űrlapon elhelyezett jelölőnégyzet kijelölésével személyes adatainak kezeléséhez konkrétan és kifejezetten hozzájárul; • az Érintett hozzájárulásának megadásáról a jelen adatkezelési tájékoztató megismerését követően dönthet; • az Érintett az adatkezeléshez adott hozzájárulását bármikor visszavonhatja.

	Az adatkezeléshez történő hozzájárulás visszavonására irányuló nyilatkozatát az Érintett bármikor jogosult benyújtani az Adatkezelőhöz az alábbi módokon: • az Adatkezelő hivatal@biatorbagy.hu e-mail címére küldött elektronikus levélben, illetve • az Adatkezelő székhelyén személyesen tett bejelentés, vagy a székhelyre küldött postai küldemény útján. A hozzájárulás visszavonására vonatkozóan tartalmi vagy formai követelményt az Adatkezelő nem támaszt, azonban a nyilatkozatnak alkalmasnak kell lennie az Érintett egyértelmű azonosítására. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a hozzájárulás visszavonását megelőző adatkezelés jogszerűségét.
A személyes adatok forrása:	Az Érintett bocsátja az Adatkezelő rendelkezésére.
Az adatkezelés időtartama:	A GDPR 5. cikk (1) bekezdésének e) pontjában, valamint az Infotv. 4. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel személyes adat csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig kezelhető. Az Adatkezelő a személyes adatokat a beküldött üzenet megválaszolásáig vagy az észrevételre, kérdésre tett intézkedés napjáig kezeli. Amennyiben az Érintett bejelentése alapján önálló igazgatási vagy önkormányzati hatósági ügy indul, úgy az adatkezelés időtartama az ügyben irányadó megőrzési határidőhöz igazodik. A törlés a papír alapon tárolt adatok esetében megsemmisítéssel, az elektronikus formában tárolt adatok esetében a helyreállítás lehetősége nélküli törléssel valósul meg.
Harmadik országba továbbítás	Az adatkezelés során nem kerül sor személyes adatoknak harmadik országba történő továbbítására.
Profilalkotás	Profilalkotás az adatkezelés során nem történik.
Az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következménye:	Amennyiben az Érintett nem adja meg elérhetőségi adatait, akkor az Adatkezelő nem tudja felvenni vele a kapcsolatot.

IV. Adattovábbítás, adatfeldolgozók

Adattovábbítás, technikai feltételek biztosítása során a Hivatal az alábbi adatfeldolgozókat veszi igénybe:

- Magyar Posta Zrt. (székhely: 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6.): ha a bejelentő postai úton kereste meg a Hivatalt érintetti jogai gyakorlása kapcsán, vagy a Rendelkezési Nyilvántartásban e kapcsolattartási módot jelölte meg a válaszirat kézbesítéséhez szükséges adatok tekintetében. (A Magyar Posta Zrt. adatkezelési tájékoztatója: https://www.posta.hu/adatkezelesi_tajekoztato#1.)

- NISZ Nemzeti Infokommunikációs Szolgáltató Zrt. (1081 Budapest, Csokonai u. 3.): az adatigénylővel történő esetleges elektronikus kapcsolattartás keretében (Ügyfélkapu vagy Céggapu tárhelyre történő címzés kapcsán, ha az adatigénylő ezt az utat választotta) adatfeldolgozóként kerül bevonásra.
- A KOPINR-DATORG Informatikai és Vagyongkezelő Kft. (1081-Budapest, Csokonai utca 3.) az adatigénylővel történő elektronikus kapcsolattartás keretében egyes szabályozott és központi elektronikus ügyintézési szolgáltatások igénybevétele esetén (pl. e-Papír szolgáltatás) adatfeldolgozóként kerül bevonásra.
- A Hivatal által az elektronikus levelezőrendszerén keresztül továbbított adatok tekintetében a levelezőrendszer adatfeldolgozójaként kerül bevonásra a rendszergazda. Valamint a levelezés az Outlook Office 365 levelezőrendszeren keresztül történik, a Microsoft Ireland Operations Limited, Attn: Data Protection Officer, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ireland. Telefonszám: +353 (0) 1 295 3826. általi szolgáltatással. (<https://privacy.microsoft.com/hu-hu/privacystatement>)

A kezelt adatok teljes körének megismerésére jogosult szervek: bíróság, ügyészség, a bűnüldözés és a büntetés-végrehajtás szervei, nemzetbiztonsági szolgálatok, adóhatóság. Részükre, írásos megkeresés alapján (megfelelő jogalap esetén), az általuk folytatott eljárásban történő hivatalos felhasználás végett a Hivatal köteles a kért adatokat továbbítani, rendelkezésre bocsátani.

IV. Az adatok kezelésének módja, az adatokhoz való hozzáférés/betekintési jogosultság

Az Adatkezelő a birtokába kerülő személyes adatokat manuálisan kezeli, tehát nem végez automatizált adatkezelést. Az adatokhoz elsősorban a Hivatal mindenkor vezetője, valamint a közérdekű adatigénylés teljesítésében részt vevő közszolgálati tisztségviselők férhetnek hozzá, végezhetnek adatkezelési műveleteket.

V. Adatbiztonság

Az Adatkezelő kiemelt figyelmet fordít a személyes adatok megfelelő szintű biztonságára és bizalmas kezelésére, többek között annak érdekében, hogy megakadályozza a személyes adatokhoz és az adatok kezeléséhez használt eszközökhöz való jogosulatlan hozzáférést, illetve azok jogosulatlan felhasználását.

VI. Az adatkezelésben érintett jogai

VI.1. Hozzájárulás visszavonásának joga (GDPR 7. cikk)

Az Érintett jogosult bármelyik adatkezeléshez adott hozzájárulását bármikor visszavonni, amikor az Érintett személyes adatainak kezelése az Érintett hozzájárulásán alapszik. Fontos, hogy a hozzájárulás visszavonása a hozzájárulás visszavonása előtt végzett adatkezelés jogszerűségét nem befolyásolja. Abban az esetben, ha az Érintett hozzájárulását visszavonja, lehetséges, hogy bizonyos szolgáltatásokat az Adatkezelő nem tud számára nyújtani, és amennyiben ez releváns, az Adatkezelő erről a hozzájárulás visszavonásakor ad tájékoztatást. Az Érintett, ezen jogának gyakorlása nem érinti az Adatkezelő által más jogalap alapján kezelt személyes adatok további kezelését. A hozzájárulás visszavonásának módját részletesen jelen adatkezelési tájékoztató III. pontja tartalmazza.

VI.2. Az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való joga (GDPR 13.-14. cikk)

Amennyiben a személyes adatokat az Érintettől gyűjtik, Adatkezelő a személyes adatok megszerzésének időpontjában tájékoztatja az Érintettet az Adatkezelőre vonatkozó alapvető információkról, a személyes adatok tervezett kezelésének céljáról, az adatkezelés jogalapjáról, az esetleges adattovábbítási műveletekről. Adatkezelő ezen felül köteles az Érintettet az adatai kezelésére vonatkozó kiegészítő információkról is tájékoztatni, így többek között az adattárolás időtartamáról, az Érintettet megillető jogokról, valamint a hatóságnak címzett panasz benyújtásának jogáról. Az Adatkezelő az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való jogának érvényesülését jelen Adatkezelési Tájékoztató nyilvánosságra hozatalával, valamint az Érintett részére az adatkezelési művelet megkezdése előtt történő átadásával biztosítja.

X.3. A hozzáférési jog (GDPR 15. cikk)

Az Érintett jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, továbbá az Adatkezelő által kezelt személyes adatairól másolatot kapni és ellenőrizni, hogy az adatkezelést az Adatkezelő jogszerűen végzi-e.

X.4. A helyesbítéshez való jog (GDPR 16. cikk)

Az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt személyes adatainak helyesbítését kérni. E jog értelmében az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt hiányos vagy pontatlan személyes adatainak helyesbítésére azzal, hogy ilyen esetben az újonnan átadott adat hitelességének ellenőrzése szükségessé válik.

X.5. A törléshez – elfeledtetéshez – való jog (GDPR 17. cikk)

Az Érintett jogosult az Adatkezelő által kezelt személyes adatai törlését kérni. E jog gyakorlása feljogosítja az Érintettet arra, hogy kérje az Adatkezelőtől személyes adatainak törlését, amennyiben azok további kezelésére nincs megfelelő ok. Az Érintett abban az esetben is jogosult kérni személyes adatainak törlését, amennyiben sikerrel tiltakozott személyes adatai kezelése ellen, amennyiben az Adatkezelő a személyes adatait jogellenesen kezelte, vagy amennyiben a magyar jog alapján az Adatkezelő köteles az Érintett személyes adatait törölni. Adatkezelő ugyanakkor bizonyos esetekben jogosult megtagadni a törlési kérelem teljesítését, melyről az Érintett megfelelően tájékoztatni köteles.

X.6. Az adatkezelés korlátozásához való jog (GDPR 18. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelésének korlátozását kérni, amennyiben az Adatkezelő jogellenes adatkezelést folytat, és az Érintett nem szeretné, hogy az adatok törlésre kerüljenek, és inkább az adatok felhasználásának korlátozását kéri. Az adatkezelés korlátozásához való jog megilleti továbbá az Érintettet abban az esetben is, amikor vitatja az Adatkezelő által kezelt adatok pontosságát.

X.7. Adathordozhatósághoz való jog (GDPR 20. cikk)

Azt Érintett jogosult személyes adatai magának, vagy másik adatkezelőnek történő továbbítását kérni, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa. E jogával az Érintett abban az esetben élhet, amennyiben az adatkezelés automatizált módon történik és a személyes adatok kezelése az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges, vagy azok

kezelése az Érintett hozzájárulásán alapul. Az Érintett személyes adatait Adatkezelő ebben az esetben tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban adja át.

VII. Tájékoztatás jogérvényesítési lehetőségekről

Amennyiben úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés a GDPR vagy az Infotv. rendelkezéseibe ütközik, illetve sérelmesnek véli azt, ahogy a Hivatal a személyes adatait kezeli, akkor javasoljuk, hogy először az Adatkezelőt keresse meg panaszával. A panasza minden esetben kivizsgálásra kerül.

Ha panasza kivizsgálása vagy a kivizsgálására irányadó határidő eredménytelen eltelte esetén továbbra is sérelmezi, ahogy a Hivatal az adatait kezeli, vagy közvetlenül hatósághoz szeretne fordulni, akkor bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (*cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9. E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, honlap: www.naih.hu*).

Lehetősége van továbbá adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím) szerinti törvényszéknél (<http://birosag.hu/torvenyszekek>) nyújt be keresetet.

Az Érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket megkeresheti a <https://birosag.hu/birosag-kereso> weboldalon.

Biatorbágy, 2026. március 5.

dr. Kassai Annamária sk.
jegyző